OFFICE OF ADMINISTRATIVE HEARINGS
11101 GILROY ROAD, UNIT E/CLERK'S OFFICE
HUNT VALLEY, MARYLAND 21031
(410) 229-4281 ፋክስ (410) 229-4277
www.oah.state.md.us

# የግልግልና የፍትህ ሂደት አቤቱታ ጥያቄ ማቅረቢያ

## ከዚህ በታች የሚመለከትዎት ሁሉ ላይ ምልክት ያድርጉ፦

☐ ግልግል እንዲደረግ ጥያቄ እያቀረብኩ ነው። የአስተዳደራዊ ቅሬታ ሰሚ ቢሮ፣ ሌላው ወገን ግልግል ለማድረግ ከተስማማ፣ ይህ ጥያቄ በደረሰው በ 20 ቀናት አካባቢ ውስጥ ግልግሉ የሚደረግበትን ጊዜ እንደሚወስን ይገባኛል።

☐ የፍትህ ሂደት አቤቱታ እያስገባሁ ነው። አለመግባባቱን በግልግል ለመፍታት መሞከር አልፈልግም። ወገኖቹ ስብሰባውን ለመተው ካልወሰኑ በስተቀር የሕዝብ ድርጅቱ ይህ አቤቱታ በደረሰው በ 15 ቀናት[1] ውስጥ የችግር መፍቻ ስብሰባ ጊዜ የመወሰንና የመጥራት ግዴታ እንዳለበት ይገባኛል።

☐ የችግር መፍቻ ስብሰባውን መተው እፈልጋለሁ።

☐ የፍትህ ሂደት አቤቱታ እያስገባሁና አለመግባባቱን በግልግል ለመፍታት እንድንሞክር ጥያቄ እያቀረብኩ ነው።
ሌላው ወገን በግልግሉ ላይ መሳተፍ ካልፈለገ፣ የሕዝብ ድርጅቱ ይህ ጥያቄ በደረሰው በ 15 ቀናት[1] ውስጥ፣ ሁለቱም ወገኖች ስብሰባውን ለመተው በጽሑፍ ካልተስማሙ በስተቀር፣ የችግር መፍቻ ስብሰባ የሚደረግበትን ጊዜ እንደሚወስን ይገባኛል። ሁለቱም ወገኖች ግልግል ለማድረግ ከተስማሙ፣ የፍትህ ሂደት ችሎቱ እንዳይዘገይ ይህ ጥያቄ በደረሰ በ20 ቀናት አካባቢ ውስጥ የሚደረግበት ጊዜ ይወሰናል።

*ማስታወሻ፦ ወገኖቹ አለመግባባቱን በግልግል ለመፍታት ለመሞከር ከተስማሙ ወይም የሕዝብ ድርጅቱ የፍትህ ሂደት አቤቱታውን ካስገባ፣ የችግር መፍቻ ስብሰባ አስፈላጊ አይደለም።*

<u>የተማሪው መረጃ፦</u>

ስም፦ ________________________________________________

የተወለደበት ቀን፦ ______________________

አድራሻ፦ ________________________________________________

ለልጁ ትምህርት ኃላፊ የሆነው የሕዝብ ድርጅት፦ ____________________________

ተማሪው የሚሄድበት ትምህርት ቤት፦____________________________

[1] አንድ የፍትህ ሂደት አቤቱታ፣ በወቅቱ ፈቃድ ያለው የትምህርት መርሀ ግብር ውስጥ ባልተመዘገበና በማይሄድ አካለስንኩል ተማሪ ስም ከሆነ የገባው፣ ወይም መሸጋገሪያ አማራጭ የትምህርት መስጫ ቦታ ውስጥ ምደባን ወይም የገለጻ ውሳኔን የተመለከተ ከሆነ፣ የአስተዳደራዊ ቅሬታ ሰሚ ቢሮ የተሟላ ማስታወቂያ በደረሰው ጊዜ የተፋጠነ የፍትህ ሂደት ችሎት የሚደረግበትን ጊዜ የመወሰን ግዴታ አለበት። ይህ ችሎት ችሎቱ የተጠየቀበት አቤቱታ በገባበት እስከ 20 የትምህርት ቀናት ድረስ ውስጥ መከሰት አለበት። የፍትህ ሂደት አቤቱታው በደረሰ በ7 ቀናት ውስጥ የችግር መፍቻ ስብሰባ መደረግ አለበት፣ የፍትህ ሂደቱም፣ ጉዳዩ ለሁለቱም ወገኖች አጥጋቢ በሆነ ሁኔታ ካልተፈታ በስተቀር የፍትህ ሂደት አቤቱታው በደረሰ እስከ 15 ቀናት ጊዜ ድረስ ውስጥ መጀመር አለበት።

የሚመለከተው ላይ ምልክት ያድርጉ[1]፦

☐ ተማሪው በወቅቱ ፈቃድ ያለው የትምህርት መርሀ ግብር ውስጥ ተመዝግቦ እየተማረ አይደለም ወይም

☐ አለመግባባቱ የገለጻ ውሳኔን ወይም ቅጣት ባስከተሉ ባሕርዮች ምክንያት የተከሰተ የምደባ ለውጥን ይተመለከተ ነው።

<u>ጥያቄውን የሚያቀርበው ሰው፦</u>

ስም፦ ______________________________

አድራሻ (ከተማሪው አድራሻ የተለየ ከሆነ)፦ ______________________________

ስልክ፦ (ሥራ)______________________________ (ቤት)
(ሴል)____________________

ፋክስ፦ ____________________ ኢሜል፦ ______________________________

ለተማሪው ያለው ዝምድና፦ ☐ ወላጅ ☐ የሕግ አሳዳጊ ☐ የሕዝብ ድርጅት ☐ እራስ ☐ የምትክ ወላጅ

<u>ጠበቃ/ተወካይ</u> (የሚመለከት ከሆነ)፦

ስም፦ ______________________________

አድራሻ፦ ______________________________

ስልክ፦ ____________________ ፋክስ፦ ____________________

ኢሜል፦ ______________________________

ለሚከተሉት ጉዳዮች ሁኔታን ማመቻቸት አስፈላጊ ነው (እባክዎን በትክክል ይናገሩ)፦

☐ የውጪ ቋንቋ አስተርጓሚ፦ ____________________ *(ቋንቋውን ይግለጹ)* ☐ ልዩ መግባቢያ፦ ____________________ *(ይግለጹ)*

☐ መናገር የሚሳናቸው የሚግባቡበት የምልክት ቋንቋ አስተርጓሚ ☐ ለአካለስንኩል ልዩ ሁኔታ ማመቻቸት፦ ____________________ *(ይግለጹ)* ☐ ሌላ፦ ____________________ *(ይግለጹ)*

በአካለስንኩልነት ያለባቸው ግለሰቦች የትምህርት ሕግ (IDEA) መሠረት፣ የፍትህ ሂደት አቤቱታ እያስገቡ ከሆነ፣ የችግሩን(ሮቹን) መግለጫ፣ ተገቢ ተጨባጭ ነገሮችን እንዲሁም ለችግሩ የቀረበውን መፍትሔ ጨምሮ ችሎቱ ላይ እንዲታይ ማቅረብ አለብዎት (አስፈላጊ ከሆነ ተጨማሪ ወረቀት ያያይዙ)። የፍትህ ሂደት አቤቱታው IDEA ያሳወቃቸውን አስፈላጊ ነገሮች የማያሟላ ከሆነ፣ ተቀባዩ ወገን የአቤቱታውን ብቃት አልቀበልም ማለት ይችላል።

ግልግል እየጠየቁ ከሆነ፣ ይህንን መረጃ ማቅረብ ገላጋዩን ይረዳዋል።

<u>የችግሩ(ሮቹ) ማብራሪያና ይተያያዙ ተጨባጭ ሁኔታዎች፦</u>

የቀረበው መፍትሔ ማብራሪያ፦

ስለ ግልግልና ስለ ፍትህ ሂደት ችሎቶች ተጨማሪ መረጃ ከፈለጉ፣ የሕዝብ ድርጅቱ የሰጥዎትን የሥርዓት መከላከያ ሰነድ፣ ግልግልን በተመለከተ ባብዛኛው የሚጠየቁ ጥያቄዎች የወላጅ መምሪያን፣ ወይም የፍትህ ሂደትን በተመለከተ ባብዛኛው የሚጠየቁ ጥያቄዎች የወላጅ መምሪያን ይመልከቱ። የነዚህ ሰነዶች ግልባጮች የሚገኙት ከ MSDE ዌብሳይት www.marylandpublicschools.org ላይ፣ ለልጁ ትምህርት ኃላፊ የሆነው የትምህርት መርሀ ግብር ውስጥ ያለውን የልዩ ትምህርት ዋና ሥራ አስኪያጅ ቢሮን በመገናኘት፣ ወይም የሜሪላንድ ስቴት የትምህርት ክፍል የሆነውን የልዩ ትምህርት ክፍል/ቅድመ ጣልቃ ገብነት አገልግሎቶችን በመገናኘት ነው። በይበልጥ መረጃ ለማግኘት የሚመለከቱትን የፌዴራልና የስቴት ሕግና ደንቦችን ማየት ይፈልጉ ይሆናል።

**የዚህን የግልግልና የፍትህ ሂደት አቤቱታ ጥያቄ ማቅረቢያ ፎርም ግልባጭ ለተቃራኒ ወገኑና ለአስተዳደራዊ ቅሬታ ሰሚ ቢሮ ማስተላለፍ አለብዎት።**

የአመልካቹ ፊርማና ቀን

OAH-CO-E69 doc 75489 (Revised 10/2007)

# ??? ?? ??? ? ?? ?? ??? ??? ?????? ?? ?? ??? ????

?? ???? ??? ?? ??? ? ?? ? ????? ????? ? ?-??? ? ? ? ?????? ? ?? ?? ? ? ? ????? ? ??? ?? ?? ?? ???? ???? ?? ?

**Legal Aid Bureau, Inc.**

229 Hanover Street
P.O. Box 943
Annapolis, MD 21404
410-263-8330
800-666-8330

500 East Lexington Street
Baltimore, MD 21202
410-951-7777
866-534-2524

5 North Main Street
Suite 200
Bel Air, MD 21014
410-879-3755
410-836-8202
800-444-9529

110 Greene Street
Cumberland, MD 21502
301-777-7474
866-389-5243

Tred Avon Square
210 Marlboro Road
Suite 3
Easton, MD 21601
410-763-9676
800-477-2543

22 South Market Street
Suite 11
Frederick, MD 21701
301-694-7414
800-679-8813

P.O. Box 249
Route 231
Hughesville, MD 20637
301-932-6661
410-535-3278

**Legal Aid Bureau (con't)**

6811 Kenilworth Avenue
Calvert Building, Suite 500
Riverdale, MD 20737
301-927-6800
888-215-5316

111 High Street
P.O. Box 4116
Salisbury, MD 21801
410-546-5511
800-444-4099

29 West Susquehanna Ave.
Suite 305
Towson, MD 21204
410-296-6705
www.mdlab.org

**Maryland Coalition for Inclusive Education (MCIE)**

7484 Candelwood Road
Suite R
Hanover, MD 21076
410-859-5400 Ext. 105
1-800-899-8837
www.mcie.org

**Maryland Disability Law Center (MDLC)**

1800 North Charles Street
Suite 400
Baltimore, MD 21201
410-727-6352
410-727-6387 TDD
800-233-7201
www.mdlcbalto.org

**Maryland Volunteer Lawyers Service**

Maureen van Stone, Esq.
Project HEAL at Kennedy Krieger
1750 E. Fairmount Ave.
Office 1062
Baltimore, MD 21231
443-923-4416
vanstone@kennedykrieger.org

Hope Tipton, Esq.
Director of Project HEAL
Johns Hopkins Children's Center
Harriet Lane Clinic
200 N. Wolf Street, Office 1118
Baltimore, MD 21287
410-502-0058
htipton2@jhmi.edu

**Parents' Place of Maryland**
(???? ???? ???? ????)

801 Cromwell Park Drive
Suite 103
Glen Burnie, MD 21061
410-768-9100
www.ppmd.org

**University of Maryland Clinical Law Office**

500 West Baltimore Street
Baltimore, MD 21201
410-706-3295
http://www.law.umaryland.edu

**Family Support Services /Partners for Success**

?? ???? ??? ?????? (Family Support Services)? ??? ? ? ?? ?????? (Partners for Success) ??? ???? ? ?? ? ?? ? ? ??? ??? ?? ?? ????? ?? ?? ???? ????? ?? ??? ??? ? ??? ??? ?? ??? ???? ? ???? ?? ???